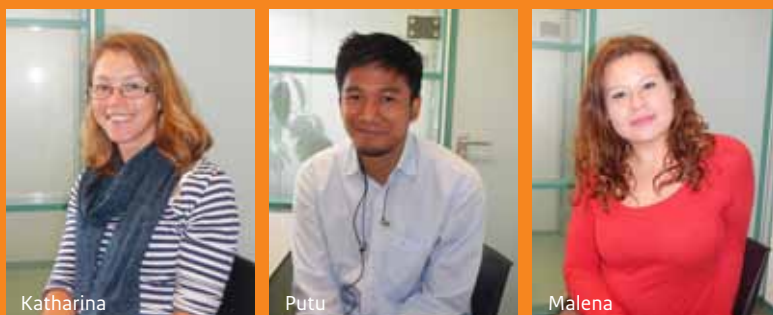


# ‘Ik doe het Staatsexamen NT2 omdat ik wil studeren in Nederland.’

Het overgrote deel van de kandidaten die Staatsexamen NT2 op het hoogste niveau doen (programma II) doet dit met het oog op studie in Nederland. Opleidingen in het hoger onderwijs stellen een diploma NT2 namelijk verplicht voor wie het Nederlands niet als moedertaal heeft. Wie zijn deze examenkandidaten? We spraken met een aantal van hen.



## Katharina, 29 jaar, Duitsland

‘Ik heb in Duitsland gestudeerd en in Oostenrijk gewerkt als docente biologie en Engels. Nu werk ik op een middelbare school in Hilversum en ik doe een opleiding tot docente Duits hier in Nederland. Als het Staatsexamen NT2 voor mijn studie niet verplicht was geweest, had ik het uiteindelijk toch ook gedaan. Zeker in deze tijd zijn documenten en bewijzen nodig om aan werk te komen.’

## Putu, 20 jaar, Indonesië

‘Ik ben nu 5 jaar in Nederland. In Amsterdam heb ik op een talenschool een cursus gedaan om me voor te bereiden op het Staatsexamen NT2. En ik heb ook nog veel zelf gestudeerd, en geoefend met voorbeeldexamens. Nu wil ik Bouwkunde gaan doen in Amsterdam en een diploma NT2 is nodig om deze studie te mogen doen. Ik doe het examen dus echt omdat het moet.’

## Malena, 33 jaar, Colombia

‘In 2006 ben ik naar Nederland gekomen voor mijn toenmalige man. In september wil ik een opleiding tot docente Spaans gaan volgen, in deeltijd. Vanaf het moment dat ik in Nederland ben, heb ik al Staatsexamen willen doen, gewoon omdat ik het erg belangrijk vind een bewijs te hebben. Ik vond het examen niet zo moeilijk: het heeft naar mijn idee het niveau waar het voor bedoeld is. Het is compleet, er komen verschillende situaties in voor. En je moet niet alleen goed schrijven en spellen, maar ook je creativiteit gebruiken.’

## Vragen? Advies nodig?

Alle informatie over de Staatsexamens NT2 vindt u op de website [www.staatsexamensnt2.nl](http://www.staatsexamensnt2.nl). U vindt hier voorbeeldexamens, informatie over hoe men zich kan voorbereiden op het examen, over de gang van zaken op het examen en rond de uitslag, en meer.

Hebt u een vraag over de Staatsexamens NT2 of wilt u advies? Met al uw inhoudelijke vragen kunt u terecht bij het Steunpunt Staatsexamens NT2: [info@itta.uva.nl](mailto:info@itta.uva.nl) / 020 - 525 38 44.

Specifieke informatie over aanmelden, betalen, certificaten of het diploma NT2 kunt u vinden op de website van DUO, die de examens organiseert: [www.duo.nl](http://www.duo.nl). DUO is verder te bereiken via: [nt2@duo.nl](mailto:nt2@duo.nl) / 050 - 599 89 33.



## E-nieuwsbrief

Wilt u deze nieuwsbrief (ook) digitaal ontvangen? Stuur dan een e-mail naar [info@itta.uva.nl](mailto:info@itta.uva.nl) o.v.v. ‘E-nieuwsbrief Staatsexamens NT2’.

## Colofon

**Redactie:** Petra Popma, Saskia Paulissen  
**Redactieadres:** ITTA, Spuistraat 210, 1012 VT Amsterdam, (020) 525 38 44, [info@itta.uva.nl](mailto:info@itta.uva.nl)  
**Vormgeving:** en-publique.nl

De Nieuwsbrief Staatsexamens NT2 is een uitgave van het ITTA (Kennisinstituut voor Taalontwikkeling) in opdracht van het College voor Examen te Utrecht. De nieuwsbrief is gratis en verschijnt twee keer per jaar. Extra exemplaren en een abonnement kunt u aanvragen via: [info@itta.uva.nl](mailto:info@itta.uva.nl) / 020 525 38 44.



# Staatsexamens NT2

Informatiebulletin voor beroepsopleidingen, werkgevers en gemeenten \_ nr. 33, juni 2014



## Vluchtelingen op weg naar werk in Nederland

Migranten uit niet-westerse landen vinden moeilijk een baan in Nederland. Naast taal spelen culturele en andere factoren een rol. In dit artikel belichten we verschillende initiatieven voor het ondersteunen van vluchtelingen op zoek naar een plaats in de samenleving, waaronder de cursus ‘Doorburgeren’.

Dat vooral de vluchtelingen uit niet-westerse landen een grote afstand tot de arbeidsmarkt hebben, blijkt uit het Jaarrapport integratie 2013 van het SCP. Somalische, Afgaanse en Irakese Nederlanders zijn beduidend vaker werkloos, hebben vaker een uitkering en kennen meer armoede dan andere niet-westerse migrantengroepen. Ook werken zij vaker dan andere migranten in flexibele en tijdelijke banen. Daarbij komt nog de toenemende eigen verantwoordelijkheid voor het vinden van werk. Initiatieven waarbij kwetsbare groepen extra ondersteund worden zijn daarom hard nodig.

### Doorburgeren

Een zo'n initiatief is de cursus ‘Doorburgeren’ van VluchtelingenWerk Breda. Vluchtelingen die een diploma van het inburgeringsexamen op zak hebben en die nog geen werk hebben gevonden, worden begeleid bij het toewerken naar een diploma Staatsexamen NT2, om zo meer kans te maken op de arbeidsmarkt. Belangrijke voorwaarde voor deelname aan de cursus is dat de deelnemer goed gemotiveerd is om aan zijn toekomst te werken. Karin Mulders van VluchtelingenWerk Tilburg zegt hierover: ‘Onze cursisten werken op eigen kracht toe naar een diploma NT2. >>

## Cursus ‘Doorburgeren’

Wat houdt de cursus ‘Doorburgeren’ in? Karin Mulders van VluchtelingenWerk Breda: ‘We beginnen met een intakegesprek, om te zien of mensen gemotiveerd zijn en of er fysieke of psychische belemmeringen zijn. En we nemen een taaltoets af. We werken met De Sprong en Code Plus, het lesboek en de digitale werkomgeving. De mensen hebben twee keer per week les van een taaldocent en gaan een keer per week naar het OLC (Open Leercentrum). De deelnemers blijven in de cursus tot ze klaar zijn voor hun Staatsexamen NT2. Omdat we veel laagopgeleiden hebben kan dat wel een jaar of langer zijn. Participatiebegeleiding door vrijwillige cliëntcoaches maakt ook deel uit van het Doorburgeren. Zij gaan met de deelnemer op zoek naar werk of vrijwilligerswerk. Er is minimaal een maal per maand contact met deze coach.’



Die intrinsieke motivatie is de belangrijkste succesfactor. De wil om de taal te leren, en de wil om te werken. De cursisten zien werk als een noodzaak om onafhankelijk te worden, om beter te kunnen participeren in de Nederlandse samenleving en hun toekomstdromen waar te maken.'

## 'Ik wil mijn toekomstdromen waarmaken.'

Een sterke motivatie alleen is echter niet genoeg. Kennis van hoe mensen hier met elkaar omgaan is minstens zo belangrijk. Vluchtelingen hebben echter vaak een klein netwerk, waardoor ze die kennis niet zo gemakkelijk opdoen. Karin Mulders: 'Onze geïndustrialiseerde, complexe samenleving vraagt veel van mensen. Vooral mensen uit niet-westerse landen moeten grote stappen zetten. Een stapje meer doen betekent dat ze ook een stukje van hun waarden moeten inleveren. Daarvoor in de plaats komt een waarde-element waarmee ze zich hier in Nederland wel zelfstandig kunnen handhaven. Dat moeten mensen inzien. In de cursus zullen ze het misschien goed doen. Maar als je op je werk bijvoorbeeld je traditionele kledij

wilt blijven dragen, dan zul je daar tegenaan lopen. Ook daarin begeleiden we mensen, van hoe gaat dat hier.'

Een ander initiatief specifiek voor vluchtelingen is 'Startbaan' van VluchtelingenWerk Nederland en UAF. Startbaan werkt in twee stappen. Eerst worden er netwerken van werkgevers en werkgeversorganisaties, gemeenten en opleidingscentra opgebouwd. Daarna begeleiden speciaal getrainde vrijwilligers vluchtelingen bij het vinden van een werkplek. Een mentor, een werknemer die bijna met pensioen gaat, maakt vervolgens de vluchteling bekend met het vak en met de mores van het bedrijf.

### Arbeidsmarktmodule

Ook vanuit de overheid worden er maatregelen genomen waar vluchtelingen van kunnen profiteren. Minister Asscher zorgt ervoor dat er in 2015 een uitbreiding van het inburgeringsexamen komt. Deze 'arbeidsmarktmodule' geeft inburgeraars zicht op hoe je in Nederland een baan vindt. Verder hebben gemeenten de beleidsvrijheid om vluchtelingen in het kader van re-integratie een opleiding of omscholing te laten volgen. ■

### Werkloosheid hoger

De werkloosheid onder niet-westerse migranten is ruim drie keer zo hoog (16%) als onder autochtonen (5%). Ook hebben zij vaker een uitkering. Van de niet-westerse migranten heeft 12% een bijstandsuitkering tegen 2% van de autochtone Nederlanders. Migrantengroepen hebben vaak een bijstandsuitkering. Bij de Somalische groep geldt dit voor de helft. Uit: Jaarrapport Integratie 2013, SCP.



# Buitenlands toptalent in Nederland

Van de buitenlandse studenten die naar Nederland komen voor studie wil 70% wel in Nederland blijven, als dat zou kunnen. Voor velen is Nederland een aantrekkelijk land om in te wonen, met interessante banen en een prettige cultuur. In de praktijk blijft slechts 27%. Dat blijkt uit een onderzoek van de SER.

Orsi Kiss, in Hongarije en in Nederland afgestudeerd in ICT, is een van de hoogopgeleide buitenlanders die is gebleven. Al tijdens haar deeltijdopleiding Bedrijfskundige Informatica in Deventer vond ze werk in Den Haag, bij het project 10voordeleraar van de Vereniging van Hogescholen. Een baan naar haar hart: ze beheert het toetsstelsel van dit project. Met behulp van een paar lesboeken, luisterboeken en de televisie bereidde ze zich voor op het Staatsexamen NT2. En door veel te spreken met Nederlanders: haar Nederlandse vriendin en een oudere vrouw bij wie ze vrijwillig schoonmaakte. Dankzij veel begrip en steun van haar werkgever en heel hard werken kon zij studie, extra taallessen, een fulltime baan en veel heen en weer reizen combineren.

### Nederland leer je kennen in de praktijk

Vanuit haar opleiding kreeg ze geen extra steun. 'Deeltijdstudenten kregen geen hulp bij het Nederlands en ook bij het schrijven van mijn scriptie kreeg ik geen speciale ondersteuning. Het meeste heb ik geleerd van mijn werk. Dan voel je hoe het is om in Nederland te werken, wat de arbeidsconventies zijn, de werksfeer. En je kunt zien of je de Nederlandse vergadercultuur kunt overleven!'

### 'Leer de taal goed en maak zo veel mogelijk contact met Nederlanders'

Hoe belangrijk kennis van het Nederlands en de samenleving is blijkt uit de tips van Orsi: 'Als je hoogopgeleid bent, dan wil je wel



*Orsi: 'Als ik meer hulp had gehad vanuit mijn opleiding had mij dat heel erg geholpen. Ik heb nu alles zelf moeten doen en moeten uitzoeken. Het was echt overleven, ook op de school.'*

eens naar een voorstelling in een theater. Maar dan moet wel je taal op niveau zijn. Zoek mensen die graag iets met je willen doen op jouw niveau, dat motiveert jou om taal en cultuur beter te leren kennen. En werk aan je netwerk. Ik heb veel gehad aan mijn vrijwilligerswerk. Je leert veel mensen kennen, die jou dan weer vertrouwen. En het is ook goed voor je cv.'

### Van rompslomp naar rode loper

Studenten die na hun studie weer vertrekken geven als voornaamste redenen de hoge prijs van taalcursussen en de rompslomp rond het vinden en krijgen van werk. Om ervoor te zorgen dat meer

buitenlands toptalent in Nederland blijft, heeft de overheid nu het actieplan 'Make it in the Netherlands' opgezet. Gemakkelijk en goedkoop Nederlands leren staat bovenaan de actielijst: er komt een online taalprogramma speciaal voor deze doelgroep. Andere maatregelen zijn meer informatie over studeren en werken in Nederland, vereenvoudiging van praktische zaken en 'Breaking the Bubble'-activiteiten, waarmee studenten gemakkelijker in contact komen met Nederlanders. Een beetje laat voor Orsi helaas, maar prettig voor alle nieuwe buitenlandse toppers. ■